

## Nederlands / Dutch

**Gebruiksaanwijzing:** Lees altijd de gebruiksaanwijzing van de laatste versie van de gebruiksaanwijzing van dit product (niet beschikbaar).

**Verklaring van conformiteit:** De verklaring van conformiteit voor dit product is beschikbaar op onze website.

**Milieu: (toestel afdoen)**  
Wort dit product afgedankt, lever het dan in bij uw leverancier; zij zorgen voor een milieuvriendelijk recyclingproces van gebruikte batterijen, voor zover van toepassing. Inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval.

**Onderhoud:**  
Reinig dit product uitsluitend met een vochtige doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.  
Indien van toepassing, vóór het reinigen de adapter uit het stopcontact nemen en de telefoonsteekker uit de telefoon wandcontactdoos nemen.

**Veiligheid:**  
Lees altijd de gebruiksaanwijzing goed door en volg alle aanwijzingen op.  
Bij adaptortoepassing: gebruik uitsluitend de meegeleverde of de gespecificeerde adapter; het aansluiten van een ander type adapter of een adapter met afwijkende specificaties kan schade aan de elektronica toebrengen.  
Bij batterijvoeding: plaats uitsluitend de meegeleverde of de gespecificeerde batterijen; het plaatsen van batterijen van een ander type of specificaties kan schade aan de elektronica toebrengen.  
Bij voeding direct uit het lichtnet: controleer de voedingsspanning van het apparaat overeen komt met de netspanning die bij u het stopcontact komt.  
Aansluituilen: raak geen ongeïsoleerde telefoon- of voedingsnoeren aan tenzij deze zijn van de netspanning van het telefoonnet of van de voeding.  
Verstikkingsgevaar / struikelgevaar: zorg dat baby's of kleine kinderen niet verstrikt kunnen raken in lange snoeren (verstikkingsgevaar) of die tel dan kan struikelen over losliggende snoeren (struikelgevaar).  
Verstikkingsgevaar: ruim verpakkingsmateriaal rijk in lange snoeren (verstikkingsgevaar) uit de kinderen kunnen hierin verstrikt raken.  
Het apparaat of de meegeleverde accessoires nooit demonteren of uit elkaar nemen. Bij een defect altijd een zak deskundig persoon raadplegen.  
Apparaat die niet geschikt zijn voor gebruik in een vochtige omgeving moeten beschermd tegen vocht.  
Elektrische apparaten ontwikkelen warmte tijdens gebruik. Deksel daarom niet verwijderen noch aan de hand aan de afgekoelde apparaten noot af en laat deze op natuurlijke wijze warmte afvoeren.

**Bij een vermiste storting:**  
Raadpleeg eerst de gebruiksaanwijzing van dit apparaat. Geef deze geen informatie, neem dan de adapter los uit het stopcontact (voorzó niet uit de netspanning) en verwijder eventuele batterijen. Sluit alles aan een paar minuten weer aan.  
Nieuw openstelling? Neem contact op met de fabrikant. Zie de servicegegevens elders op dit blad.

**Garantie:**  
Op dit apparaat heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kostloze vervanging van het product of de kostloze herstelling of van defecten ontstaan door het gebruik van het product.  
Zie de servicegegevens elders op dit blad.  
De garantie vervalt indien de reparatie wordt uitgevoerd door de fabrikant.  
Garantie: Op dit apparaat heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kostloze vervanging van het product of de kostloze herstelling of van defecten ontstaan door het gebruik van het product.  
Zie de servicegegevens elders op dit blad.  
De garantie vervalt indien de reparatie wordt uitgevoerd door de fabrikant.

**Garantie:**  
Op dit apparaat heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kostloze vervanging van het product of de kostloze herstelling of van defecten ontstaan door het gebruik van het product.  
Zie de servicegegevens elders op dit blad.  
De garantie vervalt indien de reparatie wordt uitgevoerd door de fabrikant.

## Português / Portuguese

**Manual do utilizador:**  
Verifique sempre no nosso sítio Web a última versão das instruções do utilizador deste produto (se disponível).

**Declaração de conformidade:**  
A declaração de conformidade para este produto está disponível no nosso sítio Web.

**Ambiente: (eliminar este produto)**  
Quando eliminar este produto, devolva-o ao seu distribuidor para tratamento adequado, processo amigável ao ambiente. As pilhas gastas, caso existam, devem ser entregues no ponto de recolha local para tratamento de resíduos químicos.

**Manutenção:**  
Limpe o produto apenas com um pano ligeiramente úmido. Não utilize produtos de limpeza químicos.  
Caso aplicável, desligue o adaptador da tomada elétrica e remova o conector do telefone da tomada do telefone antes de limpar o receptor de manutenção.

**Segurança:**  
Leia sempre cuidadosamente o manual do utilizador e siga todas as precauções.  
Utilize o adaptador fornecido; utilize apenas o adaptador fornecido ou especificado; ligar um tipo de adaptador diferente ou um adaptador com especificações diferentes pode danificar a eletrônica do aparelho.  
Cabo de ligação: nunca toque num cabo de telefone ou elétrico que não esteja isolado, exceto se estiver diretamente ligado ao cabo de corrente elétrica.  
Risco de asfíxia / Tropear: certifique-se de que os bebés ou crianças pequenas não ficam presos nos cabos de telefone ou elétrico; não use este produto se ninguém pode tropeçar nos cabos soltos (risco de tropeçar).  
Risco de asfíxia: elimine imediatamente os materiais da embalagem. Os sacos de plástico não são brinquedos e apresentam risco de asfíxia para as crianças.  
Nunca desmonte nem separe o dispositivo ou os acessórios incluídos. No caso de qualquer defeito, contacte sempre um profissional.  
Proteja sempre os dispositivos que não estiverem aptos para utilizar em ambientes húmidos contra qualquer contacto com humidade. Nunca utilize nem instale estes dispositivos ao ar livre ou em instalações húmidas, como casas de banho.  
Os dispositivos eletrónicos emitem calor durante a utilização, e é por esse motivo que os produtos devem ser tapados e devem poder ser capazes de dissipar o calor naturalmente.

**Quando suspetta de um defeito:**  
Primeiro, consulte as instruções do utilizador deste produto. Se isto não resolver o problema, desligue o adaptador da tomada elétrica (se aplicável) e remova quaisquer baterias. Aguarde alguns minutos e volte a ligar tudo.  
Contate sempre alguém? Contacte o serviço ao cliente, encontre a informação do serviço no presente documentação.

**Garantia:**  
Para este produto, você tem uma garantia de 24 meses a partir da data de aquisição. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de defeitos produzidos por erros do material e de fabricação. Tudo isto está sujeito à avaliação final do importador.  
A garantia torna-se nula: No caso de uso inadequado, reparações incorretas com fusão ou seja ou instalação incorreta (se aplicável), ou no caso de acessórios não originais, negligência e ou peças ou defeitos provocados por humidade, fogo, inundação, incêndio, danos causados por líquidos, danos de modificação não autorizados ou reparações realizadas por terceiros. No caso de transporte incorreto do dispositivo sem a embalagem adequada e dispositivos não está actualizado o prazo de validade do cartão de garantia e o comprovativo de compra.  
Toda responsabilidade posterior, especialmente no que se refere a quaisquer danos consequenciais, está excluída.

**Quando suspetta de um defeito:**  
Primeiro, consulte as instruções do utilizador deste produto. Se isto não resolver o problema, desligue o adaptador da tomada elétrica (se aplicável) e remova quaisquer baterias. Aguarde alguns minutos e volte a ligar tudo.  
Contate sempre alguém? Contacte o serviço ao cliente, encontre a informação do serviço no presente documentação.

**Garantia:**  
Para este produto, você tem uma garantia de 24 meses a partir da data de aquisição. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de defeitos produzidos por erros do material e de fabricação. Tudo isto está sujeito à avaliação final do importador.

**Quando suspetta de um defeito:**  
Primeiro, consulte as instruções do utilizador deste produto. Se isto não resolver o problema, desligue o adaptador da tomada elétrica (se aplicável) e remova quaisquer baterias. Aguarde alguns minutos e volte a ligar tudo.  
Contate sempre alguém? Contacte o serviço ao cliente, encontre a informação do serviço no presente documentação.

**Garantia:**  
Para este produto, você tem uma garantia de 24 meses a partir da data de aquisição. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de defeitos produzidos por erros do material e de fabricação. Tudo isto está sujeito à avaliação final do importador.

Toda responsabilidade posterior, especialmente no que se refere a quaisquer danos consequenciais, está excluída.

## Français / French

**Guide de l'utilisateur:**  
Consultez toujours notre site Internet pour la dernière version des instructions pour l'utilisateur de ce produit (si disponible).

**Déclaration de conformité :**  
La déclaration de conformité pour ce produit est disponible sur notre site Internet.

**Environnement: (mise au rebut de ce produit)**  
Lors de la mise au rebut de ce produit, veuillez le retourner à votre revendeur; ils assureront un traitement qui respecte l'environnement. Les piles usées, le cas échéant, devront être apportées à un point de collecte local pour petits déchets chimiques.

**Entretien :**  
Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide; ne pas utiliser de produits chimiques.  
Après l'adaptation de la prise murale et/ou la prise murale et retirez le connecteur de la prise murale avant tout nettoyage ou maintenance.

**Sécurité:**  
Lisez toujours attentivement le guide de l'utilisateur et respectez toutes les instructions.  
Avec l'adaptateur de courant: utilisez uniquement l'adaptateur fourni ou spécifié; la connexion d'un adaptateur différent ou d'un adaptateur avec des caractéristiques différentes peut endommager l'électronique du produit.  
Alimentation avec pile: installez uniquement les piles fournies ou spécifiées; l'insertion de piles d'un type différent ou de caractéristiques différentes peut endommager l'électronique du produit.  
Utilisation directe de l'alimentation secteur: vérifiez que la tension d'alimentation nominale du produit correspond avec l'alimentation secteur de votre prise murale.  
Connexion des câbles: ne touchez jamais toute partie non isolée du téléphone ou des câbles d'alimentation, tant que vous ne l'avez pas débranché de la prise murale ou de la source d'alimentation.  
Risque de suffocation / de trébucher: assurez-vous que les bébés ou jeunes enfants ne peuvent pas se coincer avec des câbles longs (risque de suffocation) et que personne ne puisse trébucher sur les câbles détendus (risque de trébucher).  
Risque de suffocation: débarrassez-vous immédiatement de l'emballage. Les sacs en plastique ne sont pas des jouets et présentent un risque de suffocation pour les enfants.  
Risque de brûlures / de choc électrique: ne touchez pas l'appareil ni les accessoires inclus. En cas de défaut, référez-vous toujours à un professionnel.  
Protégez toujours les appareils auxquels vous êtes connecté et ne séparez pas les contacts ni puis reconnectez tout.  
Tous les jours de solution? Voulez-vous contacter le service client, veuillez trouver des informations sur le service ailleurs dans ce document.  
Lorsque vous suspectez un défaut:  
Rafixez-vous d'abord aux instructions de l'utilisateur pour l'utilisateur de ce produit. Si cela ne résout pas le problème, veuillez débrancher l'adaptateur de la prise murale (le cas échéant) et retirez le connecteur de plusieurs minutes et puis reconnectez tout.  
Tous les jours de solution? Voulez-vous contacter le service client, veuillez trouver des informations sur le service ailleurs dans ce document.

**Garantie:**  
Pour ce produit, vous avez une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de défauts causés par des erreurs de matériel ou de fabrication. Ceci est soumis à l'approbation de l'importateur.  
La garantie est annulée dans les cas suivants: En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite d'eau ou d'une mauvaise (le cas échéant) utilisation de piles.  
Les appareils électroniques dégageant de la chaleur durant l'utilisation, c'est la raison pour laquelle ils ne doivent jamais être recouverts et doivent pouvoir dissiper naturellement la chaleur.

**Lorsque vous suspectez un défaut:**  
Rafixez-vous d'abord aux instructions de l'utilisateur pour l'utilisateur de ce produit. Si cela ne résout pas le problème, veuillez débrancher l'adaptateur de la prise murale (le cas échéant) et retirez le connecteur de plusieurs minutes et puis reconnectez tout.  
Tous les jours de solution? Voulez-vous contacter le service client, veuillez trouver des informations sur le service ailleurs dans ce document.

**Garantie:**  
Pour ce produit, vous avez une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de défauts causés par des erreurs de matériel ou de fabrication. Ceci est soumis à l'approbation de l'importateur.  
La garantie est annulée dans les cas suivants: En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite d'eau ou d'une mauvaise (le cas échéant) utilisation de piles.  
Les appareils électroniques dégageant de la chaleur durant l'utilisation, c'est la raison pour laquelle ils ne doivent jamais être recouverts et doivent pouvoir dissiper naturellement la chaleur.

**Garantie:**  
Pour ce produit, vous avez une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de défauts causés par des erreurs de matériel ou de fabrication. Ceci est soumis à l'approbation de l'importateur.  
La garantie est annulée dans les cas suivants: En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite d'eau ou d'une mauvaise (le cas échéant) utilisation de piles.  
Les appareils électroniques dégageant de la chaleur durant l'utilisation, c'est la raison pour laquelle ils ne doivent jamais être recouverts et doivent pouvoir dissiper naturellement la chaleur.

## Polski / Polish

**Instrukcja użytkownika:**  
Zawsze sprawdzaj naszą stronę internetową, gdzie można znaleźć najnowsza wersję instrukcji użytkownika, wydanej przez producenta (jeśli możliwe).

**Deklaracja zgodności:**  
Deklaracja zgodności dla tego wyrobu jest dostępna na naszej stronie internetowej.

**Srodowisko: (użyłazanie zużytego produktu)**  
Podczas usuwania tego produktu, oddaj go swojemu sprzedawcy; zapewni on przyjazną srodowisku jego uzytkozanie.  
Wypczarne baterie, jeśli są, należy zwrócić do lokalnego punktu zbiórki małych odpadów chemicznych.

**Konserwacja:**  
Czystuj tylko lekko zwilzoną szmatką; nie używaj żadnych chemicznych detergentów.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

**Bezpieczeństwo:**  
Należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i postępować ściśle według podanych wskazówek.  
Użytkownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę; nie używać w komplecie lub podany w instrukcji zasilacz; podłączenie innego typu zasilacza lub zasilacza o innych danych technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
W przypadku stosowania zasilania baterijowego: montować tylko baterie dostarczone wraz z urządzeniem; nie oddawać baterii osobno; rozładowane baterie innego typu lub o innych parametrach technicznych może spowodować uszkodzenie układu elektronicznego.  
Przed przystąpieniem do czyszczenia czy naprawy urządzenia, odłącz je od zasilania i odłącz je od sieci telefonizacji i od gniazda telefonicznego.  
Zrzyko uduszenia i / polknienia; uprzedzić się, że ani niemowlęta ani małe dzieci nie mogą zaplątać się w długich kablowa (zrzyko uduszenia), oraz że niki nie może polknąć ani wlozyc do nóg przedmiotów (zrzyko polknienia). Niebezpieczeństwo uduszenia; natychmiast usunąć materiał opakowania. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Nigdy nie demontować ani nie rozbiierać urządzenia czy dotaganych akcesoriow. Plastikowe torebki z zawieszonymi przedmiotami mogą spowodować zagrożenie uduszeniem.  
Zawsze należy zabezpieczyć urządzenie niedające się do użyciu w srodowiskach wilgotnych przed jakimikolwiek kontaktem z wilgocią. Nigdy nie używać ani nie instalować tych urządzeń na zewnętrzach lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kąpielnia.  
Uzrządzenie elektriczne emituje ciepło w trakcie użytkowania, dlatego nigdy nie należy przykrywać. Emitowane ciepło musi być zawsze natyralnie rozpraszane.

## Deutsch / German

**Bedienungsanleitung:**  
Lesen Sie immer sorgfältig die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen. Website für die neueste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt (wenn verfügbar).

**Konformitätserklärung:**  
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt ist auf unserer Website verfügbar.

**Umwelt: (Entsorgung dieses Produkts)**  
Geben Sie bitte dieses Produkt für die Entsorgung als elektrisches Gerät an. Es wird eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet. Erschöpfte Batterien sollten Sie gegebenenfalls zu Ihrer lokalen Sammelstelle für chemische Kleinabfälle bringen.

**Wartung:**  
Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine chemischen Reiniger benutzen.  
Gegebenenfalls ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung das Netzteil aus der Steckdose und den Telefonstecker aus der Telefonbohrung.

**Sicherheit:**  
Lesen Sie immer sorgfältig die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen. Website für die neueste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt (wenn verfügbar).  
Netzteil verwenden: verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte oder spezifizierte Netzteil; der Anschluss eines anderen Netzteils oder eines Netzteils mit anderen Spezifikationen kann die Elektronik beschädigen.  
Batteriestrom verwenden: installieren Sie zuerst die mitgelieferten oder spezifizierten Batterien; das Einsetzen von anderen Batterien oder Batterien mit anderen Spezifikationen kann die Elektronik beschädigen.  
Direkte Stromversorgung verwenden: überprüfen Sie, ob die Nenn-Spannung dieses Produkts mit der Nenn-Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.  
Kabel anschließen: berühren Sie niemals unisolierte Telefon- oder Stromkabel, sei es denn, sie sind vom Telefonnetz bzw. von der Stromquelle getrennt.  
Erststichungen/Stolpergefahr: stellen Sie sicher, dass sich Babys oder Kleinkinder nicht in langen Kabeln verfangen (Erststichungsgefahr) und Stolpergefahr vermeiden.  
Direkte Stromversorgung verwenden: überprüfen Sie, ob die Nenn-Spannung dieses Produkts mit der Nenn-Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.  
Kabel anschließen: berühren Sie niemals unisolierte Telefon- oder Stromkabel, sei es denn, sie sind vom Telefonnetz bzw. von der Stromquelle getrennt.  
Erststichungen/Stolpergefahr: stellen Sie sicher, dass sich Babys oder Kleinkinder nicht in langen Kabeln verfangen (Erststichungsgefahr) und Stolpergefahr vermeiden.  
Direkte Stromversorgung verwenden: überprüfen Sie, ob die Nenn-Spannung dieses Produkts mit der Nenn-Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.  
Kabel anschließen: berühren Sie niemals unisolierte Telefon- oder Stromkabel, sei es denn, sie sind vom Telefonnetz bzw. von der Stromquelle getrennt.  
Erststichungen/Stolpergefahr: stellen Sie sicher, dass sich Babys oder Kleinkinder nicht in langen Kabeln verfangen (Erststichungsgefahr) und Stolpergefahr vermeiden.

**Wenn Sie einen Defekt vermuten:**  
Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie wieder ein.  
Immer noch das Problem? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.  
**Garantie:**  
Sie erhalten für Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums werden wir die Kosten für ein Reparatur von Schäden, die durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht werden. Sie unterliegen alle der abschließenden Bewertung des Herstellers.  
Die Garantie wird null und nichtig: Bei unsachgemäßer Verwendung, falschen Anschlüssen, unzulässiger Leihgabe, Beschädigung durch Wasser, Akkus (gegebenenfalls), bei Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehör, Unachtsamkeit und bei Schäden, die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überspannung, Blitzschlag und Naturkatastrophen verursacht werden. Bei unautorisierten Änderungen und/oder Reparaturen von Dritten. Bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung und wenn diesem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufnachweis beiliegt. Bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung und wenn diesem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufnachweis beiliegt.  
Jedglieche weitere Haftung hinsichtlich Folgeschäden ist ausgeschlossen.

**Wenn Sie einen Defekt vermuten:**  
Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie wieder ein.  
Immer noch das Problem? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.

**Wenn Sie einen Defekt vermuten:**  
Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie wieder ein.  
Immer noch das Problem? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.

**Wenn Sie einen Defekt vermuten:**  
Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie wieder ein.  
Immer noch das Problem? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.

**Wenn Sie einen Defekt vermuten:**  
Schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung dieses Produkts nach. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, trennen Sie bitte das Netzteil von der Steckdose (gegebenenfalls) und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie wieder ein.  
Immer noch das Problem? Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst; die Serviceinformationen finden Sie woanders in dieser Dokumentation.

## Greek / Ελληνικά

**Επιχειρίδιο χρήσης:**  
Επισημαίνεται πάντοτε μέσω της ιστοσελίτας μας για την τελευταία έκδοση των οδηγιών χρήσης αυτού του προϊόντος (εάν είναι διαθέσιμη).

**Δήλωση συμμόρφωσης:**  
Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στον ιστότοπό μας.

**Περιβάλλον: (αποθήρευση αυτού του προϊόντος)**  
Επισημαίνεται πάντοτε μέσω της ιστοσελίτας μας για την τελευταία έκδοση των οδηγιών χρήσης αυτού του προϊόντος (εάν είναι διαθέσιμη).  
Χρήση του τροποποιημένου: Χρησιμοποιήστε μόνο τον προεπιλεγμένο ή τον προδιαγραφόμενο τύπο μπαταρίας.  
Χρήση άλλων μπαταριών: Η χρήση άλλων μπαταριών εκτός

